

С. М. Володько¹⁾, Т. В. Жмакина²⁾, Е. С. Сидельникова³⁾

¹⁾*Белорусский государственный экономический университет
Минск, Республика Беларусь
e-mail: svietlana.volodko@mail.ru*

²⁾*Академия управления при Президенте Республики Беларусь
Минск, Республика Беларусь
e-mail: tzhmakina@inbox.ru*

³⁾*Академия управления при Президенте Республики Беларусь
Минск, Республика Беларусь
e-mail: e.sidelnikova@mail.ru*

ИНТЕГРАЦИЯ ИНТЕРНЕТ-РЕСУРСОВ В ПРОЦЕСС ПРЕПОДАВАНИЯ ИНОСТРАННОГО ЯЗЫКА

С каждым годом в области преподавания иностранного языка появляется все больше разновидностей методов и форм обучения с применением новых информационных технологий. Они представляют собой целостную систему методов обучения, направленных на развитие коммуникативных компетенций обучаемых.

Ключевые слова: ИКТ; медиа ресурсы; Moodle; Google Класс; онлайн платформа TED; веб-квест.

S. M. Volodko^a, T V. Zhmakina^b, E. S. Sidelnikova^c

^a*Belarusian State Economic University
Minsk, Republic of Belarus
e-mail: svietlana.volodko@mail.ru*

^b*Academy of Public Administration under the aegis of the President of the Republic of
Belarus
Minsk, Republic of Belarus
e-mail: tzhmakina@inbox.ru*

^c*Academy of Public Administration under the aegis of the President of the Republic of
Belarus
Minsk, Republic of Belarus
email: e.sidelnikova@mail.ru*

INTEGRATION OF INTERNET-RESOURCES INTO THE PROCESS OF FOREIGN LANGUAGE TEACHING

The array of methods and forms of teaching using modern information and communication technologies in the sphere of foreign language teaching increases year by year. These teaching techniques and training resources represent the entire system of methods aimed at enhancing the communication competences for students.

Key words: ICT; media resources; Moodle; Google Class; online platform TED; webquest.

Ключевой характеристикой современного мира является информатизация. «Принципиально новые возможности получения информации и ее постоянно растущий объем, новые системы коммуникации не могут не оказать значительное влияние на образование. Сам процесс образования, роль преподавателя и студента начинают существенно меняться. Если раньше преподаватель делился со студентами своими знаниями и помогал им черпать знания из книг, то сегодня акцент в преподавании все больше переносится на самостоятельную работу студентов. Это ставит перед преподавателем новые, более сложные задачи» [1, с. 13]. Сегодня задача преподавателя – подготовить студентов к переходу в информационное общество, сформировать не только профессиональные компетенции, но и пробудить стремление к сообразованию, развить компетентность в сфере информационно-коммуникационных технологий (ИКТ). Поэтому внедрение ИКТ в образование является необходимым шагом, отвечающим требованиям времени. ИКТ представляют собой «технологии, использующие вычислительную технику и телекоммуникационные средства для сбора, хранения, обработки и передачи информации с целью оперативной и эффективной работы с информацией» [2, с. 33].

Сегодня в арсенале преподавателя иностранного языка имеются широкие возможности применения в образовательном процессе средств ИКТ. Это словари и справочники, электронные учебники, программы, презентации, различные виды коммуникации – чаты, форумы, блоги, электронная почта, телеконференции, вебинары, интернет-системы обучения, образовательные онлайн платформы и многое другое. Использование ИКТ помогает преподавателю в решении важнейших дидактических задач: реализация личностно-ориентированного и дифференцированного подходов к обучению, активизация и интенсификация процесса образования, обеспечение учебного процесса современными аутентичными материалами, обеспечение живого общения с представителями других стран и культур, активизация мыслительной и познавательной деятельности обучаемых, формирование навыка самостоятельной работы с различными источниками информации и др.

Как свидетельствует опыт использования ИКТ (И. П. Сердюков, И. Е. Гречихин, С. Г. Григорьев, С. В. Павлюкова, А. С. Медведева, И. В. Роберт, К. Evelin, J. Higgins и другие), они, открывая принципиально новые возможности в организации учебного процесса, выполняют эту роль только при условии систематического (не фрагментарного) их использования и разработки специально созданных учебных материалов. Эта же мысль подчеркивается и в Концепции информатизации системы образования Республики Беларусь на период до 2020 г., определяющей основные направления информатизации, а именно:

1. модернизация технической инфраструктуры информатизации системы образования;
2. разработка электронных образовательных ресурсов системы образования [3].

Сегодня преподаватели многих вузов республики активно занимаются разработкой и использованием специальных электронных пособий и учебных материалов в обучении студентов иноязычному общению. Так, преподавателей кафедры делового английского языка Белорусского государственного экономического университета, приступивших к разработке материалов для организации контролируемой самостоятельной работы, привлекла модульная объективно-ориентированная динамическая учебная среда LMS (learning management systems) Moodle (Modular Object-Oriented Dynamic Learning Environment) – одна из известных бесплатных систем обучения, специально созданных для обучения, а не общения или обмена информацией в повседневной жизни. В Moodle функции интернет-сервисов целенаправленно объединены таким образом, чтобы преподаватель мог осуществлять взаимодействие с обучаемыми, а обучаемые как с преподавателем, так и с между собой в пределах одного сайта. Создатель Moodle – Мартин Дуджиамас (Martin Dougiamas) определил идеологию Moodle следующим образом: учиться, обучая; учиться, создавая и объясняя; учиться, наблюдая деятельность других; учиться, узнавая и понимая других; учиться, изменяя обучающую среду. Платформа Moodle ориентирована на обучение в сотрудничестве, на совместное решение учебных задач и обмен знаниями, представляя широкие возможности для коммуникации благодаря таким сервисам как «Обмен сообщениями», «Комментарий», «Форум», «Чат» и т. д. Набор элементов Moodle многообразен – «Глоссарий», «Ресурс», «Задание», «Урок», «Wiki», «Тесты» и др. В качестве ресурса может выступить любой материал, предназначенный для самостоятельного изучения – текст, аудио-видео файл и др. Элемент «Глоссарий» позволяет организовать работу с терминами, которые появляются во всех материалах курса и являются гиперссылками на соответствующие статьи глоссария. Элемент «Задание» служит для организации текущего контроля и для выполнения домашнего задания. У преподавателя есть возможность видеть, какие работы сданы и когда выставлять оценки и комментировать их. Элемент «Wiki» позволяет организовывать коллективное обсуждение проблемы и редактировать тексты. Элемент «Урок» служит для пошагового изучения материалов с последующим контролем и дальнейшим продвижением только при условии набора определенного количества баллов. При недостаточном количестве баллов обучаемый должен вернуться для повторного прохождения учебного материала. Элемент «Тесты» используется для проведения входного тести-

рования, промежуточного и итогового. Платформа Moodle позволяет разнообразить тестовые задания от ответа «да – нет» до множественного выбора соответствий и др.

Несомненными плюсами платформы Moodle являются:

- обучение в индивидуальном темпе (скорость прохождения материала устанавливается самим студентом);
- мобильность (эффективная организация образовательных связей);
- гибкость (студент сам планирует время, место и продолжительность занятия);
- доступность (образовательный процесс доступен независимо от географии расположения обучаемого);
- творчество (образовательный ресурс создает благоприятные условия для творческого самовыражения обучаемого).

Преподаватели кафедры иноязычной коммуникации Академии управления при Президенте Республики Беларусь проделали огромную работу по использованию ресурсов образовательной онлайн платформы TED (<http://ted.com>). Медиа ресурс TED относится к категории массовых открытых онлайн курсов (massive open online courses), представляющих собой инновационные образовательные разработки. TED (Technology, Entertainment, Design) – это название некоммерческой организации в США и организуемых ей интеллектуальных конференций. Миссия фонда – распространение уникальных идей (ideas worth spreading). Для этого лекции (TED Talks) выкладываются в свободном доступе на веб-сайте конференции и на YouTube. В них выступают люди, которым действительно есть, что сказать по разным темам – наука, образование, технологии, бизнес, искусство, глобальные мировые проблемы и др.

Сегодня видео-ресурсы имеют особое значение в процессе обучения. Исходя из этого, TED в 2012 году реализовал очередную инициативу под названием TED-Ed. TED-Ed – образовательный ресурс, содержащий анимированные образовательные видеоуроки, продолжительностью примерно от трех до восьми минут. Цель ресурса – создание видео-уроков. Пользователям предлагается просмотреть видео и ответить на вопросы по теме для оценки усвоения информации. Если урок заинтересовал, предоставляется возможность глубже изучить дополнительные материалы по теме. Отличительной особенностью этого ресурса является возможность создавать уроки на основе видео-роликов по усмотрению преподавателя.

Выстраивать образовательный процесс на основе YouTube видео позволяет и ресурс TubeQuizard (TubeQuizard.com), создателями которого являются Ольга Сергеева и Кирилл Сухомлин, финалисты конкурса ELTons 2017 в области инноваций в преподавании английского языка, проводимого ежегодно Британским советом. Уникальность ресурса TubeQuizard

заключается в том, что он, выстраивая задания на основе видео-роликов канала YouTube и субтитрах, способствует развитию навыков аудирования, а именно *decoding skills*, то есть умения понимать и распознавать услышанный текст для тренировки различных аспектов связной речи, произношения, грамматических структур, лексических единиц, правописания.

Еще одним интернет-ресурсом, позволяющим эффективно организовывать процесс обучения, является Google Класс, который представляет собой бесплатный набор инструментов для работы с электронной почтой, документами и хранилищем. Это сервис, который помогает преподавателям экономить время, легко и быстро организовывать занятия и эффективно общаться с обучаемыми.

Google Класс позволяет:

- добавлять обучаемых, которые могут присоединяться к курсам с помощью кода;
- работать с несколькими курсами: преподаватель может размещать объявления, задания и вопросы из других курсов, отправлять записи сразу в несколько курсов и переносить курсы в архив;
- совместно преподавать, пригласив на курс до 20 других преподавателей;
- быстро создавать индивидуальные задания для каждого обучаемого, используя удобные шаблоны;
- настраивать задания, определяя сроки сдачи и шкалу оценок;
- отслеживать сдачу работ, оценивать, добавлять комментарии, аннотации и отзывы;
- добавлять к заданиям видео YouTube, формы Google, PDF-файлы и другие объекты с Диска;
- создавать черновики записей и заданий или настраивать дату и время их автоматической публикации в ленте курса;
- производить опросы.

Google Класс делает процесс обучения более продуктивным. Он позволяет удобно публиковать и оценивать задания, организовать совместную работу и эффективное взаимодействие всех участников процесса. Создавать курсы, раздавать задания и комментировать работы учащихся – все это можно делать в одном сервисе. Кроме того, Класс интегрирован с другими инструментами Google, такими как Документы и Диск.

Образовательные веб-квесты (WebQuest) представляют собой яркий пример интеграции Интернета в учебный процесс на разных уровнях обучения. Веб-квест – метод обучения и контроля знаний, умений и навыков, отвечающий современным требованиям и особенностям образовательной среды, в основе которого находится проектный метод. Это проблемное

задание с элементами ролевой игры, для выполнения которого используется сайт (zunal.com, questgarden.com, creatwebquest.com), с которым работают обучаемые, выполняя ту или иную учебную задачу. Веб-квест может охватывать отдельную проблему, учебный предмет, тему, и быть межпредметным. Разработчиком веб-квеста как учебного задания является Берни Додж, профессор образовательных технологий Университета Сан-Диего (США).

Веб-квест предоставляет возможность поиска дополнительной информации по теме в пределах рамок, определенных преподавателем, так как предварительный отбор преподавателем сайтов позволяет исключить вероятность использования студентами сайтов с неподтвержденной, ложной или необъективной информацией. Преподаватель также отбирает интернет-ресурсы, ориентируясь на уровни языковой подготовки студентов.

Технология разработки веб-квестов – процесс длительный и непростой, которую можно представить в виде следующих основных этапов:

1. введение, где четко описаны главные роли участников или сценарий квеста, предварительный план работы и обзор всего квеста;

2. задание, где четко определен итоговый результат самостоятельной работы. Задание выполняется в виде таблицы, которую впоследствии нужно будет заполнить. Таблица состоит из задания, оценочной шкалы, вопросов и вариантов возможных ответов, подсказок. Таблица задания может быть адресована отдельно каждому студенту или всей группе;

3. банк информационных ресурсов, необходимых для выполнения задания;

4. пошаговое описание этапов выполнения задания, которое предполагает:

- самостоятельное изучение студентами предложенного преподавателем материала;
- консультация преподавателя по вопросам, связанным непосредственно с содержанием веб-квеста либо с его презентацией;
- заполнение студентами задания-таблицы;
- обсуждение индивидуальных результатов работы каждого члена команды среди студентов, выполняющих веб-квест по теме и отбор всеми членами команды наиболее значимого материала для итоговой презентации (веб-страницы);
- рекомендации преподавателя по использованию электронных источников;
- рекомендации преподавателя по оформлению итоговой презентации.

5. руководство по организации и систематизации материала, которое содержит рекомендации по времени выполнения веб-квеста и пошаговое распределение сайтов;

6. список ролей (от 2 и более), от лица которых обучаемые могут выполнить задания (для каждой роли прописываются план работы и задания);

7. описание критериев и параметров оценки веб-квеста;

8. заключение, где суммируется опыт, который будет получен участниками при выполнении самостоятельной работы над веб-квестом в виде итоговой презентации, публикации работ студентов в виде веб-страниц и веб-сайтов, организация круглых столов и т. п.

Ключевым разделом любого веб-квеста является подробная шкала критериев оценки, опираясь на которую, участники проекта оценивают самих себя, товарищей по команде. Этими же критериями пользуется и преподаватель. Веб-квест является комплексным заданием, поэтому оценка его выполнения должна основываться на нескольких критериях, ориентированных на тип проблемного задания и форму представления результата. Берни Додж рекомендует использовать от 4 до 8 критериев, которые могут включать следующие оценки: исследовательской и творческой работы, качества аргументации, оригинальности работы, навыков работы в микрогруппе, устного выступления, мультимедийной презентации, письменного текста и т. п. [4, с. 13].

Оценка результатов веб-квеста имеет ряд критериев, позволяющих включить оценку не только языковых знаний, но и коммуникативных навыков – умение ясно излагать свои мысли, вести дискуссию, работать в команде и т. д.), что является центральной задачей в обучении иностранному языку.

Безусловно, ключевым преимуществом внедрения веб-квестов в учебный процесс является стимулирование студентов к самостоятельному аналитическому и креативному мышлению, вовлечение их в объективное оценивание своих собственных результатов и результатов своих коллег. Веб-квесты – это не только инновационный метод обучения и контроля полученных знаний преподавателем, но и новый метод получения знаний студентами, т. е. отказ от насильственного навязывания готовых ответов. Здесь преподаватель выступает в роли помощника, который скорее направляет самостоятельный творческий процесс поиска ответов на поставленные вопросы в веб-квесте, которые являются своеобразным «скелетом» его выполнения. Безусловно, составление хорошего веб-квеста требует времени и высокого профессионализма. Разработав серию веб-квестов к определенному курсу, преподаватель сможет использовать ее в последующие годы, не только экономя время, но и сделав процесс обуче-

ния и контроля увлекательным и современным. Веб-квесты способствуют также развитию у студентов навыков, необходимых для специалиста XXI в.: умение ориентироваться в огромном потоке информации, умение анализировать, самостоятельно и творчески мыслить, объективно оценивать свои достижения, умение работать в команде, идти в ногу со временем и т. д.

Рамки статьи позволили нам проанализировать лишь некоторые из современных новейших Интернет-технологий и методик обучения иностранному языку и оценки знаний студентов, которые появились в арсенале преподавателей высшей школы и, несомненно, внесут вклад в модернизацию процесса формирования иноязычных компетенций студентов, отвечающих требованиям времени.

БИБЛИОГРАФИЧЕСКИЕ ССЫЛКИ

1. Садовничий, В. А. Университет XXI века: размышления об университетском образовании / В. А. Садовничий // Вестн. Моск. ун-та, Сер. 20, Педагогическое образование. – 2006. – № 2. – С. 15–24.
2. Польшиков, А. В. Понятие ИКТ в системе технико-криминалистического обеспечения деятельности ОВД / А. В. Польшиков // Российский следователь. – 2010. – № 6. – С. 33–35.
3. Концепции информатизации системы образования Республики Беларусь на период до 2020 года [Электронный ресурс] / Министерство образования Республики Беларусь. – Минск, 2013. – Режим доступа: <http://edu.gov.by/statistics/informatizatsiy-obrazovaniya/>. – Дата доступа: 10.01.2019.
4. Dodge, B. Some thoughts about WebQuests / B. Dodge // The Distance Educator. – 1995. – Vol. 1(3). – P. 12–15.